

ВЛАДИМИР ЛИХОДЕДОВ  
СВЕТЛАНА ХОРУЖИК

# БЕЛАРУСЬ

## ЕДИНАЯ И НЕПОБЕДИМАЯ

---

# МИНСК

Уладзімір Ліхадзедаў  
Святлана Харужык

Vladimir Lihodedov  
Svetlana Khoruzhik

弗拉季米尔·利霍德多夫  
斯韦特拉纳·霍鲁日克

БЕЛАРУСЬ АДЗІНАЯ І НЕПЕРАМОЖНАЯ  
МІНСК

BELARUS IS UNITED AND INVINCIBLE  
MINSK

白俄罗斯 统一且不可战胜  
明斯克



СОДЕРЖАНИЕ  
ЗМЕСТCONTENTS  
目录

## 4

Падисловіе  
Падмова  
Introduction  
序言

## 6

Плошча Пабеды  
Плошча Перамогі  
Victory Square  
胜利广场

## 18

Белорусский государственный музей истории  
Великой Отечественной войны  
Беларускі дзяржаўны музей гісторыі  
Вялікай Айчыннай вайны  
Belarusian State Museum  
of the History of the Great Patriotic War  
白俄罗斯国家伟大卫国战争历史博物馆

## 28

Государственное учреждение «Национальный  
исторический музей Республики Беларусь»  
Дзяржаўная ўстанова «Нацыянальны гістарычны  
музей Рэспублікі Беларусь»  
National Historical Museum of the Republic of Belarus  
国家机构“白俄罗斯共和国国家历史博物馆”

## 36

Мемориальный комплекс  
«Масюковщинский лагерь смерти»  
и храм Воздвижения Креста Господня  
Мемарыяльны комплекс  
«Масюкоўшчынскі лагер смерці»  
і храм Узвіжання Крыжа Гасподняга  
Masyukovshchinsky Death Camp  
Memorial Complex and Church of the Exaltation  
of the Holy Cross  
马休科乌什奇纳死亡集中营纪念建筑群和圣十字架大教堂

## 42

Мемориальный комплекс «Тростенец»  
Мемарыяльны комплекс «Трасцянец»  
Trostenets Memorial Complex  
特拉斯佳涅茨纪念建筑群

## 48

Плошча Независимости  
Плошча Незалежнасці  
Nezavisimosti Square  
独立广场（涅扎列日纳斯季大广场）

## 76

Привокзальная площадь  
Прывакзальная плошча  
Privokzalnaya Square  
车站广场（普雷瓦克扎利纳亚广场）

## 90

Плошча Свободы  
Плошча Свабоды  
Svobody Square  
自由广场（斯瓦博德广场）

## 136

Октябрьская площадь  
Кастрычніцкая плошча  
Oktyabrskaya Square  
十月广场（卡斯特雷奇尼茨卡亚广场）

## 174

Проспект Независимости  
Праспект Незалежнасці  
Nezavisimosti Avenue  
独立大街（涅扎列日纳斯季大街）

## 216

Улица Ленина  
Вуліца Леніна  
Lenin Street  
列宁街

## 240

Улица Карла Маркса  
Вуліца Карла Маркса  
Karl Marx Street  
卡尔·马克思街

## 260

Уголки старого Минска  
Куткі старога Мінска  
Corners of old Minsk  
老明斯克隐秘角落